

La reconfiguración del estudio y la enseñanza de lenguas extranjeras

María José Prada López

Biografía del ponente: Bachiller en Literatura y Lingüística con énfasis en español en la Universidad Nacional de Costa Rica (UNA), actualmente soy estudiante del Bachillerato en Filosofía de la universidad de Costa Rica (UCR) y estudiante de la Licenciatura en Literatura y Lingüística en la Universidad Nacional de Costa Rica (UNA).

Otras participaciones: “XI Jornadas andinas de literatura latinoamericana JALLA”, “Historia, literatura, escritura” impartido por el Dr. Jordi Canal Morell, “Taller de edición de obras literarias y de crítica”, “Vigésimo Congreso internacional de literatura centroamericana CILCA”, “Hacia una historia de las ideas estético-literarias en Costa Rica”, “Teorías y prácticas de la traducción literaria. El caso de Centroamérica”, impartido por Lutz Kliche, estudiante participante en el curso “La decolonialidad después de la descolonización y la desoccidentalización después de la guerra fría” impartido por Walter Mignolo. Participante en el Simposio “Diálogos Anti y Descoloniales.

Ponente en el VII Coloquio Internacional de Literatura Gótica: “Transgresiones ominosas de la UNAM. Ponente en el IV Coloquio Repensar América Latina: Mutaciones de la cultura, el poder y sus categorías UCR, ponente en el V Congreso Internacional de Lingüística Aplicada UNA.

Estudiante asistente: Asistente de investigación (UNA), Asistente Departamento de Español Éxito Académico, tutorías para estudiantes sordos y talleres en el área de sintaxis y morfología (UNA), Asistente de Comisión Organizadora V CILAP (UNA).

Trabajos anteriores: profesora de español, profesora en el Programa de Estudios Hispánicos UNA y tutora en *IFSA-Butler Costa Rica Program*

Áreas temáticas: Relevancia de temas lingüísticos, psicolingüísticos y sociolingüísticos en el estudio de lenguas extranjeras y la importancia de los Estudios Culturales en la pedagogía de lenguas y en el desarrollo de la sociedad actual.

Resumen de ponencia: la presente propuesta de ponencia es un acercamiento desde el estudio y la enseñanza de lenguas extranjeras, el cual se ha caracterizado por una postulada dimensión homogénea y colonizada que, deja de lado, ejes culturales articuladores de procesos políticos, sociales y culturales que deben ser considerados para lograr satisfacer el estudio y enseñanza de lenguas extranjeras, así como la posibilidad de generar procesos transculturales que abarque temas lingüísticos (Bilingüismo y biculturalismo), psicolingüísticos y sociolingüísticos, que intervienen en los procesos y estrategias pedagógicas.

Estudiar sobre cómo se ha edificado la conciencia sobre esta problemática en torno al estudio y enseñanza de lenguas extranjeras, a través de los estudios culturales, involucra una ruptura epistemológica y un avance en cuanto al desarrollo crítico y didáctico sobre esta área de estudio.

El auge que ha tenido la enseñanza de lenguas, y la demanda de personal, afirma la necesidad de un uso de la cultura que permite generar la reconfiguración de identidades, la orientación plurilingüe del imaginario colectivo, el equilibrio entre las dimensiones lingüísticas y culturales, todo con el propósito de lograr la apropiación contextual de la competencia de lenguaje en la adquisición y estudio de lenguas extranjeras.

Obras consultadas

Mignolo, Walter. (2001). La colonialidad: la cara oculta de la modernidad. Recuperado de: http://www.macba.es/PDFs/walter_mignolo_modernologies_cas.pdf

Castro-Gómez, S. y Grosfoguel, R. (editores). El giro decolonial. Reflexiones para una diversidad epistémica más allá del capitalismo global. Bogotá: Siglo del hombre, editores.

Dussel, E. (2005). Transmodernidad e interculturalidad (Interpretación desde la filosofía de la liberación). México City: UAM. Dussel, Enrique. "Transmodernidad e interculturalidad (Interpretación desde la Filosofía de la Liberación)." *México City: UAM* (2005).

Real Academia Española. (2010). *Nueva gramática de la lengua española. Manual*. Madrid: Espasa Libros, S.L.U.

Criado de Val, M (1962). *Fisionomía del idioma español, sus características comparadas con las del francés, italiano, portugués, inglés y alemán*. 3^{era} edición. Madrid: Aguilar ediciones.

Inmaculada Fernández, «Las TIC en el ámbito educativo», Eduinnova, 10 de agosto, 2016, educrea.cl/lastics DNI48937600-V.

Silva, E. Un modelo para el diseño de entornos virtuales de aprendizaje. En S. Francis, F. Revuelta (coord.) *La docencia Universitaria en los espacios Virtuales* (pp. 45-67). San José, Costa Rica; Universidad de Salamanca: AECI, Universidad de Costa Rica. (2009).
García-Aretio, L. Concepción y tendencias de la educación a distancia en América Latina. Madrid, España: Centro de Altos Estudios Universitarios de la OEI.
Coronil, Fernando (1995) "Transculturation and Politics of Theory: Countering the Center, Cuban Counterpoint". &XEDQ &RXQWHUSRLQW 7REDFFR DQG 6XJDU Fernando Ortiz. Durham-London: Duke University Press.